

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : Maintenir l'appareil au sec.

Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débrancher le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées de l'autonomie ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

- votre appareil ne fonctionne pas normalement;
- avant le nettoyage et l'entretien;
- en cas d'anomalie de fonctionnement;
- dès que vous avez détruit l'étiquette;
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser à température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

(1) Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Cela facilite le recyclage et le remplacement économe en énergie.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental,...).

Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

CAUTION: Keep the appliance dry.

Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers or basins.

When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has failed;
- it does not work correctly;
- The appliance must be unplugged;
- before carrying out maintenance procedures;
- if it is not working correctly;
- as soon as you have finished using it;
- if you leave the room, even momentarily;
- Do not use if the cord is damaged.

Do not use your appliance with wet hands, even for cleaning purposes.

Do not hold over damp hands.

Do not hold the appliance by the plug, which is hot, by the handle.

Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.

Do not use an electrical extension lead.

Do not clean with abrasive or corrosive products.

Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !

(1) Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

Leen Sie vor die Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig, um den ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.

Um eine sichere Bedienung erfordert der Hersteller der jeglicher Haftung.

Um Sicherheit gewährleisten, müssen alle technischen Normen und Bestimmungen eingehalten werden, einschließlich der Sicherheitsnormen und Richtlinien.

Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroanwendung übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparablen Schaden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Die Installation des Geräts muss den Ihnen Land gültigen Normen entsprechen.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder

deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

WARNHINWEIS: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe voneinander gefährlich ist.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbesondere Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder dieser die Verantwortung des Gerätes vertraut gemacht wurde. Kindermündern beißt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät ist ein Apparat, der nicht mit dem Gerät geschädigt wird, damit es nicht benutzt werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es mit dem zugelassenen Kundendienst in Kontakt, wie dem Gerät zu Boden gefallen ist, sichere Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

Legen Sie das Gerät nicht an solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät darf nicht mit dem Gerät verschärft werden.

Verhindern Sie, dass das Gerät mit dem Gerät verschärft wird, wenn es mit dem Gerät verschärft wird. Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wannequelle oder einer schweren Kanne kommen.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder wenn Sie barfuß sind.

Stecken Sie das Gerät nicht durch Zuhause Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder abtrennenden Produkten.

Reinigen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.

GARANTIE

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non può essere utilizzato a scopo professionale.

La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro di assistenza autorizzata affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

① Dies Gerät erhält allgemeine Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltgebrauch bestimmt.

Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

INSTRUKTIONEN DER SICHERHEIT

Por su seguridad, este aparato cumple con las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tension, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente,...).

Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Una错误 de conexión de la tensión de su instalación eléctrica puede causar daños irreversibles que no están cubiertos por la garantía.

Este aparato no debe ser utilizado por niños ni personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimiento o experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o dirección de un adulto o que no tengan la edad suficiente para comprender las instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimiento o experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o dirección de un adulto o que no tengan la edad suficiente para comprender las instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

ATENCIÓN: Guardar el aparato en un lugar seco.

Este aparato no debe ser usado cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o cualquier otro recipiente que contenga agua, como las bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desenchufelo antes de utilizarlo.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimiento o experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o dirección de un adulto o que no tengan la edad suficiente para comprender las instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

Indien das netzseine beschädigt ist, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een ander die geschikt is om het apparaat te repareren.

Verhindert die Verwendung eines verlängerten Stromkabels.

pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

AVVERTIMENTO: Tenere l'apparecchio all'asciutto

• Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti d'acqua.

• Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccarlo dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisica, sensoriale, mentale ridotta o da persone privi di esperienza o di conoscenza, ameno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• L'apparecchio deve essere consegnato a un centro di assistenza autorizzata se:

• - l'apparecchio è caduto;

• - se non funziona normalmente;

• - se non pulisce elettricamente;

• - non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi;

• - non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

